

# Бюро переводов: «С немецким просто»

---



---

Übersetzungsbüro:  
«Einfach Deutsch»

# «Мы переводим, вы отдыхаете»

Залог нашего успеха очень прост

---



Мы обеспечиваем работу высокого уровня,  
выполняем заказы в кратчайшие сроки и прилагаем все  
усилия,  
чтобы превзойти ожидания наших клиентов.

# «Wir übersetzen, Sie ruhen sich aus»



...bilden den Erfolg des Büros.

Wir machen alles um die alle Erwartungen von unseren Kunden zu übertreffen.

# Немного о нас



- Впервые мы открыли двери для посетителей в 2013г в качестве маленького офиса в центре Хабаровска.
- В 2016 году мы смогли расшириться до крупной организации, став, лидирующими на Дальневосточном рынке в области перевода Немецкого языка.
- В мае 2015 года было проведено исследование, независимой компанией «The Language control inc». , цель которых, изучение подобного рынка услуг в России. По результатам которых, мы были признаны лидерами по Хабаровскому краю.

# Unsere Geschichte



- **Wir haben erstmal die Türe im Jahre 2013 geöffnet. Das war nur ein kleines Büro im Zentrum Chabarowsk.**
- **Im Jahre 2015 haben wir das Büro bis eine große Organisation erweitern.**
- **Nach den Angaben der Untersuchung des Marktes für Übersetzungs- und Lokalisationsdienstleistungen „The Language control inc“, die von dem August 2015 veröffentlicht wurde, wurde das Übersetzungsbüro „Einfach Deutsch“, als das führende Büro in der Region Chabarowsk ausgewiesen.**

# Услуги

В данном разделе вы можете ознакомиться с услугами, которые предоставляет наше бюро, а также узнать об их особенностях.

---

## *Синхронный перевод*

Данный вид перевода используется на международных конференциях, переговорах. Переводчики-синхронисты - образцы высшего мастерства. Наша организация располагает данным оборудованием и может его предоставить.



# Leistungen

Hier können Sie mit unseren Leistungen und ihren Besonderheiten bekannt machen

---

## Synchrodolmetschen

Diese Art des Dolmetsches gebraucht man auf der internationale Konferenz, während der Verhandlungen. Synchrodolmetscher sind Menschen einer Klasse für sich, Beispiele der höchsten Dolmetschermeisterschaft.

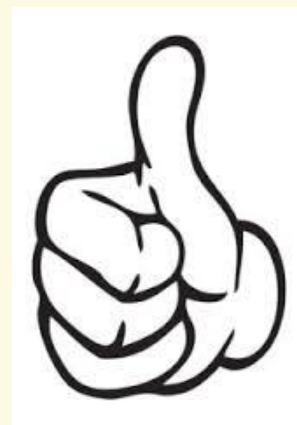
Unseres Büro hat die spezielle Ausrüstung zur ihre Verfügung.





## *Последовательный перевод*

Применяется на встречах с иностранными партнерами, при выступлениях на конгрессах и форумах, а также на презентациях, выставках, деловых переговорах, совещаниях, видеоконференциях, при работе на промышленных объектах, экскурсиях, когда аудитория малочисленна или не предусмотрено использование синхронного перевода.





## ***Konsekutivdolmetschen***

---

**Das Konsekutivdolmetschen wird bei Begegnungen mit ausländischen Partnern, bei Beiträgen auf Kongressen und Foren sowie bei Präsentationen, Messen, Verhandlungen, Besprechungen, Videokonferenzen, bei der Arbeit auf Industrieobjekten und bei Besichtigungen angewandt, wenn die Zuhörerschaft nicht groß ist oder das Synchrondolmetschen nicht vorgesehen ist.**



## Письменный перевод

Мы производим письменный перевод любой сложности, на любую тематику в кратчайшие сроки. Мы работаем с узкоспециализированными типами текстов (**юридическими, техническими, медицинскими, экономическими и другими документами**), а также с литературными (**художественными произведениями, публицистикой (новостями, материалами СМИ, публичными речами и докладами также сценариями и письмами)**)



## **Schriftliche Übersetzungen**

**Wir übersetzen schriftlich verschiedene Texte: Fach- und literarische Übersetzungen.**

**Zu den Fachübersetzungen gehören Übersetzungen von juristischen, technischen, medizinischen, wirtschaftlichen und anderen Unterlagen, zu den literarischen Übersetzungen von schöngeistigen Werken, mit Publizistik (News, Pressematerialien), öffentlichen Reden und Vorträgen sowie mit Briefen.**



## Перевод документов.

---

Мы беремся за перевод различных видов документации (частной, корпоративной) в любой сфере деятельности, любой сложности.

Перевод документов в бюро «Einfach Deutsch» гарантированно будет выполнен с учетом всех правил в отношении содержания и формы.



## Übersetzung von Dokumentation

---

**Wir übernehmen die Übersetzungen von verschiedenen Arten der Dokumentation, im verschiedenen Bereichen. Wir bürgen für die Richtigkeit in der Form und inhaltlicher Seite der Übersetzungen.**



## Срочный перевод

---

Мы принимаем заказы на срочный перевод документации, договоров и т.д. и в зависимости от сложности и объема перевода, мы подключаем такое количество специалистов, какое нужно для качественного выполнения заказа в поставленные сроки.





**Wir nehmen die Aufträge auf die dringenden Übersetzungen von Dokumentationen, Verträge entgegen. Die Geschwindigkeit hängt vom Schwierigkeitsgrad und Umfang des Textes, deshalb arbeiten mit solchen Texten so viele Übersetzer, wie es braucht, um die Übersetzung zum Termin zu**





Наш Заказчик может быть уверен в сохранении тайны переводов и их защите, ведь мы заключаем Договора о конфиденциальности.

---



**Wir garantieren den Kunden für Sicherheit der Information, weil wir die Vertraulichkeitsverträge abschließen**

# Команда:

Гофман Марина Дмитриевна.

---

Окончила Тихоокеанский государственный университет по специализации лингвиста-переводчика немецкого языка, уехала в Германию для дальнейшего обучения.

В 2013 году основала «Einfach Deutsch».

Сфера деятельности в организации: письменный перевод, последовательный перевод.



# Team

## Marina Hofmann

---

Im Jahre 2011 hat sie die Universität an der Abteilung für deutsche Sprache beendet

Im Jahre 2013 hat sie „Einfach Deutsch“ mit ihrem Mann gegründet.

Leistungen im Büro : Schriftliche Übersetzungen, Konsekutivdolmetschen



## Стефан Йонас Гофман

---

В 2008 году окончил Гамбургский университет (факультет гуманитарных наук)

В 2013 году вместе с Гофман Мариной Дмитриевной основал бюро переводов „Einfach Deutsch“.

Сфера деятельности в организации:  
последовательный перевод, перевод документации с русского на немецкий язык.



## Stephan Jonas Hofmann

---

Im Jahre 2008 hat er Universität Hamburg (Fakultät für Geisteswissenschaften: Fachbereich Sprache, Literatur, Medien )beendet.

Im Jahre 2013 hat er das Übersetzungsbüro „Einfach Deutsch“ mit Marina Hofmann gegründet.

Leistungen im Büro: Konsekutivdolmetschen, Übersetzung von Dokumentation



Контакты:

ул.Муравьева-Амурского 13

г.Хабаровск

+7(4212)567895

Kontakten:

Murawjow-Amurski Straße 13

Chabarowsk

+7(4212)567895

